

Nostranska Kontrollen. I varje fall inte när man talades vid över ultraradio, och mindre diplomatiska formuleringar kunnat avlyssnas och utnyttjas av den lede fi eller konkurrenter om posten.

—Nå, fortsatte han, sätt på avskrivaren så sänder jag all information vi lyckats samla om de lumpna skurkarna. Lycka till, Nick. Nostra litar på dig.

Skärmen till ultraradion slocknade. Ur avskrivaren kom en bunt tättskrivna rapporter. Nick Sonny plockade upp dem, ordnade dem, lade ned dem på ett bord och rusade blixtnabbt fram mot skeppets toalett. Den situation han hamnat i hade i påfallande hög grad accelererat hans ämnes-sättning.

Han fick upp dörren, slet upp livremmen och satte sig. I samma ögonblick föll hans blick på en skylt ovanför dörren:

”Använd ej toaletten vid uppehåll på planet.”

Sonny reste sig, halade upp byxorna, spände åt livremmen och ställde sig instinktivt i givakt. Nostranska Kontrollens specialbehandling kunde även utmätas för smärre förseelser. Bortsett från det fasade han vid närmare eftertanke för de diplomatiska följder det kunnat få, om det blev känt att en representant för Nostra orenat på Tarantella och man tolkade det som ett uttryck för helt andra känslor än dem han faktiskt hyste.

Han rusade ut ur toaletten, ut ur Mördarn, över rymdfältet och bort mot rymdfältsbyggnaden, där det fanns möjlighet att få problem av detta slag lösta. Hans smärta, seniga kropp kunde med lätthet mäta sig med professionella idrottstoppar